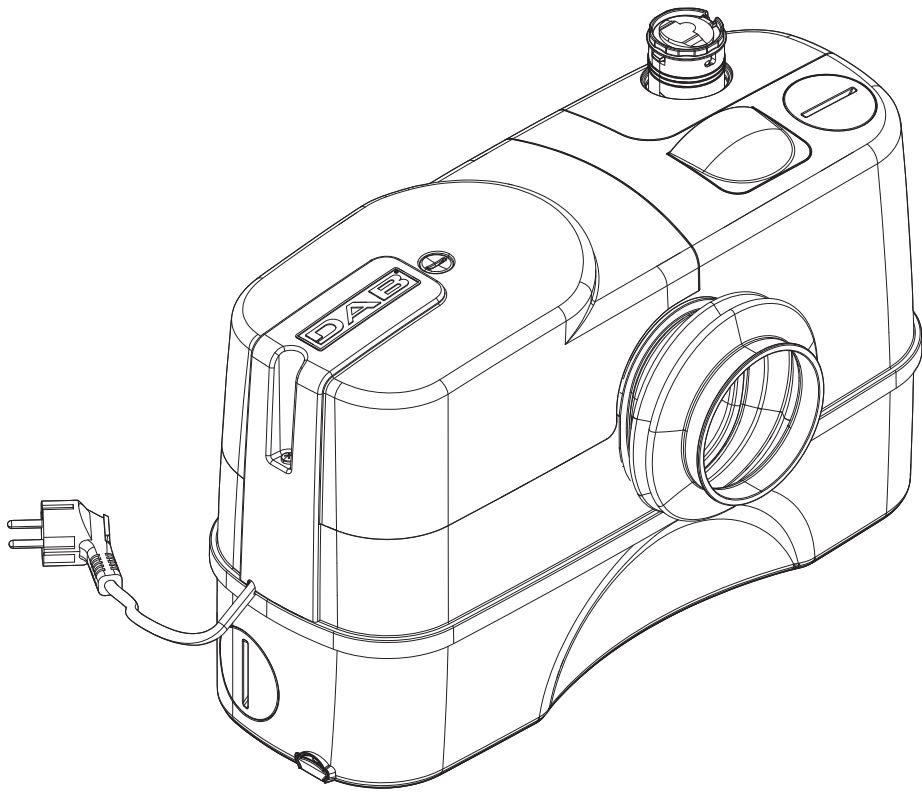


GENIX

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ



ЗМІСТ

Легенда символів	105
Застереження.....	105
Відповідальність	106
Загальний опис	106
1. Застосування	106
2. Рідини, що перекачуються	106
3. Монтаж	107
4. Електричні підключення	107
5. Комплектуючі	107
6. Технічне обслуговування.....	107
6.1 Налаштування під час роботи	108
6.2 Сервісні інструкції	108
7. Технічні дані	109
8. Керування.....	109
8.1 Зберігання	109
8.2 Перевезення.....	109
8.3 Вага.....	109
9. Змінення та запчастини.....	109
10. Утилізація	109
11. Пошук несправностей	110

ЛЕГЕНДА СИМВОЛІВ

В інструкції використані такі символи:



Ситуація загальної небезпеки. Порушення вказівок, які слідує за цим символом, може призвести до ушкодження людей або пошкодження речей.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ



Перш ніж розпочати монтаж, уважно прочитайте цю документацію.
Монтаж та робота виробу повинні відповідати законодавству з безпеки тієї країни, де він встановлюється. Всі операції повинні бути виконані бездоганно.
Порушення норм безпеки не лише призводить до небезпеки для людей та пошкодження обладнання, але й відмінє будь-яке право на гарантійне обслуговування.



Спеціалізований персонал
Радимо залучити до монтажу компетентний та кваліфікований персонал, який володіє необхідними технічними навичками згідно з чинним у цій галузі законодавством.
Під терміном «кваліфікований персонал» маються на увазі ті особи, які завдяки своїй підготовці, досвіду та освіті, а також знанням відповідних норм, правил, заходів для запобігання нещасних випадків та умов експлуатації, отримали дозвіл від відповідальної за безпеку обладнання особи виконувати будь-яку необхідну діяльність. При цьому, вони повинні володіти достатніми здібностями та досвідом для уникнення будь-якої небезпеки.
(Визначення технічного персоналу IEC 364)



Прилад не призначений для експлуатації особами (у тому числі, дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими можливостями або особами, які не володіють необхідним досвідом та знаннями і не знаходяться під

наглядом або у присутності відповідальної за їх безпеку особи, яка надала ім. всі необхідні інструкції щодо експлуатації приладу. Діти повинні знаходитися під наглядом і не можуть грати з приладом.

Безпека



Експлуатація виробу допускається лише у тому випадку, якщо її електрообладнання приведене у відповідність до заходів з безпеки згідно з чинними нормативами у країні, де має бути встановлений виріб (для Італії CEI 64/2).



Забороняється застосовувати шнур живлення для перевезення або переміщення насосу.



Не виймайте вилку з розетки, тягнучи за шнур.



Якщо шнур живлення пошкоджено, для уникнення будь-якого ризику, він має бути замінений виробником або авторизованим центром технічної допомоги

При порушенні інструкцій можуть виникнути небезпечні для людей та речей ситуації або буде відмінена гарантія на виріб.

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ



Виробник не відповідає за справність електронасосів або за нанесені в результаті їхньої роботи пошкодження, якщо до насосів були внесені недозволені зміни та/або вони працювали за межами рекомендованого робочого середовища, а також у випадку порушення наведених в цій інструкції вказівок.

Він також знімає з себе відповідальність за можливі неточності у цій інструкції, які є результатом друкарських помилок або перепису. Виробник залишає за собою право вносити до виробів необхідні або корисні зміни, не порушуючи їх основні характеристики.

ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Системи Genix - це компактні, автоматичні каналізаційні насосні установки для відкачування стічних вод з приватних житлових приміщень у тих випадках, коли їх неможливо відвести самопливом безпосередньо в каналізацію

Під'єднані до цієї системи унітази та інше обладнання можуть використовуватися у звичайному режимі і потребують мінімального догляду.

Система спрацьовує автоматично як тільки вода в баці досягне необхідного рівня.

1. ЗАСТОСУВАННЯ

Системи Genix придатні виключно для обробки побутової відпрацьованої води із залишками туалетного паперу та калу Застосування відповідно до EN 12050-3.

Унітаз з горизонтальним зливом відповідно до норм EN33 або EN37. Установка з прямим підключенням до туалету в тій же кімнаті, як і інше гігієнічно-технічне обладнання.

Другий туалет повинен бути розташований вище рівня зворотнього клапана.

Продукт повинен бути прикріплений до підлоги, щоб запобігти його підніманню та обертанню.

2. РІДИНИ, ЩО ПЕРЕКАЧУЮТЬСЯ



Продукт призначений лише для відкачування стічних вод з душових кабін та раковин, а також стічних вод з туалету. Не для загального, активного комерційного або промислового використання, обмежене число користувачів.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинених сторонніми тілами (вологими серветками, їжею, ватою, тампонами, гігієнічними прокладками, презервативами, волоссям, ганчірками, дерев'яними, металевими або пластмасовими предметами) або відкачуваннями таких рідин

як розчинники, сильні хімічні речовини або олії.

Рідини для миття. Значення рН: 4-10.

Максимальна температура експлуатації 50°C



Продукт призначено для об'ємів для змивання на 4, 6 та 9 літрів. 4-х літрове змивання допустиме, якщо кількість твердих частинок в рідині насоса незначна.

3. МОНТАЖ



При перенесенні системи забороняється підіймати її за шнур живлення.

Для продукту має бути передбачена можливість доступу для обслуговування та ремонту насосної установки.

Продукт повинен бути поміщений в непромерзле приміщення для запобігання замерзання перекачуваної рідини.



Переконайтеся, що всі зовнішні трубопроводи добре ізольовані.

Трубка повинна бути виготовлена з твердого матеріалу, такого як мідь, або з жорсткого ПВХ із зварними з'єднаннями.

Для запобігання передачі вібрації в будівлю переконайтеся, що трубопровід ретельно зафіксовано та фітинги не рухаються і не в контакт з будівельними частинами.



Подовжуючі труби між туалетом та насосною установкою не повинні бути довшими ніж 150 мм через зростання ризику закупорювання

4. ЕЛЕКТРИЧНІ ПІДКЛЮЧЕННЯ



Переконайтеся, що продукт придатний для роботи з напругою живлення та частотою живлення, наявною у місці встановлення.

Електричне під'єднання має виконуватись у відповідності з місцевими нормативними документами.



Продукт повинен бути заземлений.



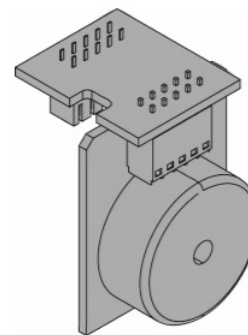
Установка повинна бути оснащена автоматом диференційного захисту двигуна для уникнення струму замикання на землю. Це гарантуватиме захист у випадку використання штекера Schuko або штепсельної вилки з контактом заземлення.

Продукт повинен бути підключений до вимикача мережі з мінімальним зазором між контактами 3 мм у всіх полюсах. В разі перегріву, тепловий вимикач зупиняє двигун і вмикає його автоматично, коли він достатньо охолоне.

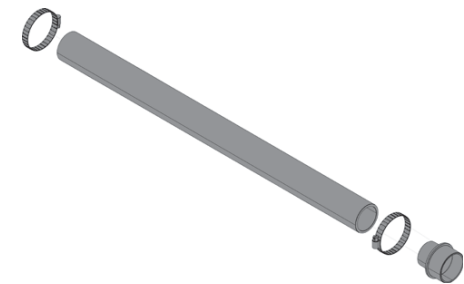
5. КОМПЛЕКТУЮЧІ

1- Аварійний звуковий пристрій, що спрацьовує при перевищенні максимального рівня баку, може бути замовлений у якості комплектуючої деталі (рівень шуму 75дБ(А)). Номер продукту 60166477.

2- Набор містить: гнучку трубку (довжина 500мм) з адаптером, надається в якості комплектуючої деталі. Код виробу 60168126.



1



2

6. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Система не потребує особливого догляду, проте радимо перевіряти її справність та цілісність поєднань трубок не рідше ніж раз на рік.

6.1 Налаштування під час роботи

Стандартна настройка забезпечує правильну роботу в більшості трубопроводів. Якщо трубопровід особливо довгий чи короткий, може бути необхідно налаштувати час роботи.

6.2 Сервісні інструкції

Завдяки дизайну продукту, обслуговування є простим в разі несправності або блокування.

Цифри в наступних розділах, відносяться до зображень в додатку “Пошук несправностей”.



До початку здійснення будь-якого технічного обслуговування не забудьте витягнути вилку з розетки та відключити її від електромережі.

Переконайтеся, що електроживлення не може бути випадково ввімкнене.

Усі частини, що обертаються, повинні зупинитись..

Продукт повинен обслуговуватися кваліфікованим персоналом.

Робоче колесо/ріжучий механізм заблоковано

1.1 Від'єднайте джерело живлення.

1.2 Зніміть пробку з кришки двигуна.

1.3 Вставте викрутку (мін. 110 мм) через заглушку в отвір валу.

Поверніть вал вправо і вліво, щоб звільнити робоче колесо / ріжучий механізм від бруду.

Робота від акумуляторної дрилі

1.1 Від'єднайте джерело живлення

2.1 Якщо насос не може працювати від електромережі, то вода з туалета та ємності може бути видалена за допомогою акумуляторної дрилі. Спершу відключіть живлення насоса.

Засмічений канал реле тиску

1.1 Від'єднайте джерело живлення

3.1 Відгвинтіть гвинт кришки двигуна та зніміть кришку

3.2 Якщо рівень води покриває фланець, спорожніть бак за

допомогою відповідного крану шлангу (входить до комплекту).

3.3 Відгвинтіть гвинти утримувача карти.

3.4 Зніміть канал реле тиску.

3.5 / 3.6 Почистіть гумову трубку та перевірте отвір ванни.

Стороннє тіло в ємності

1.1 Від'єднайте джерело живлення

3.1 Відгвинтіть гвинт кришки двигуна та зніміть кришку

3.2 Якщо рівень води покриває фланець, спорожніть бак за допомогою відповідного крану шлангу (входить до комплекту).

4.1 Відгвинтіть боковий гвинт кільця двигуна

4.2 Підніміть фланець двигуна, щоб зменшити тиск гумового ущільнення круглого перетину. Вставте викрутку в паз під кабель живлення та надавіть її вниз.

4.3 Вилучить весь блок двигуна за допомогою ручок (підійміть блок вертикально перш ніж нахилити його).

4.4 Перевірте та очистіть резервуар та робоче колесо/ріжучий механізм.



**Остерігайтеся гострих країв на ріжучому механізмі.
Одягайте захисні рукавиці.**

Вугільний фільтр

5.1 Зніміть кришку фільтру

5.2 Замініть фільтр

Вугільний фільтр повинен бути замінений один раз на рік для забезпечення достатнього функціонування фільтра.

Систему можна використовувати не лише з вугільним фільтром, але й з витяжною трубою діаметром 20.

7. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	Гц	Вольт (V)	P1 (W)	Амп (A)	Cos φ	Макс. висота насосу (м)	Макс. потік (м3/год)
Genix	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	230					
Genix Comfort	50	220-240	490	2.3	0.95 0.91	8.0	6.9
	60	115					
	60	230					

- **Напруга живлення:** див. щиток з електричними даними
- **Ступінь захисту двигуна:** IP44
- **Клас захисту:** F
- **Рівень шуму:** < 70 дБ (A) 12050-3
- **Лінійні запобіжники з затримкою спрацьовування (варіант 220-240В):** приблизні значення (Ампер)
- **Робота:** S3 - 50 % - 1 хв. (30 сек. ввімкнено; 30 сек. вимкнено).
- **Температура навколишнього середовища:** від 5 °С до +25 °С.
- **Рівні пуску та зупинки:**
Пуск: 72 мм над дном.
Зупинка: 52 мм над дном

Тиск в системі не повинен перевищувати 6 м напору, щоб гарантувати достатній стік підключених санітарних приладів (див. стислу інструкцію).

- **Температура зберігання:** -10°C +40°C
- **Маркування:**



8. КЕРУВАННЯ

8.1 Зберігання

Всі насоси повинні зберігатися в закритому і сухому приміщенні, з постійною вологістю, захищеному від вібрації та пилу. Насоси постачаються у своїй оригінальній упаковці, в якій вони повинні зберігатися до моменту їхнього монтажу.

8.2 Перевезення

Слід уникати поштовхів та зіткнення виробів.

8.3 Вага

Загальна вага електронасосу вказана на наклеєній на упаковку етикетці.

9. ЗМІНЕННЯ ТА ЗАПЧАСТИНИ



Внесення будь-яких змін без попереднього дозволу виробника, знімає з нього будь-яку відповідальність. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запчастини. Застосування будь-яких комплектуючих повинне бути дозволене виробником, щоб забезпечити максимальну безпеку обладнання та установки, на яку воно монтується.



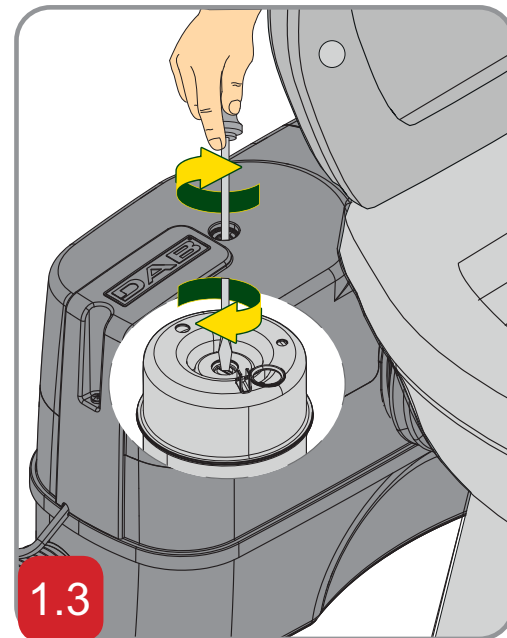
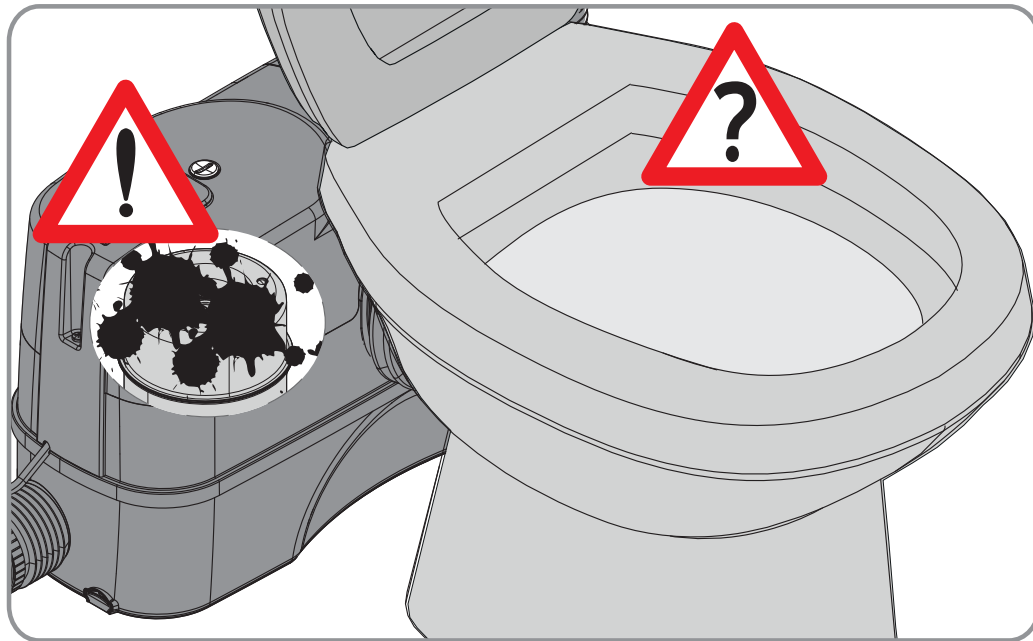
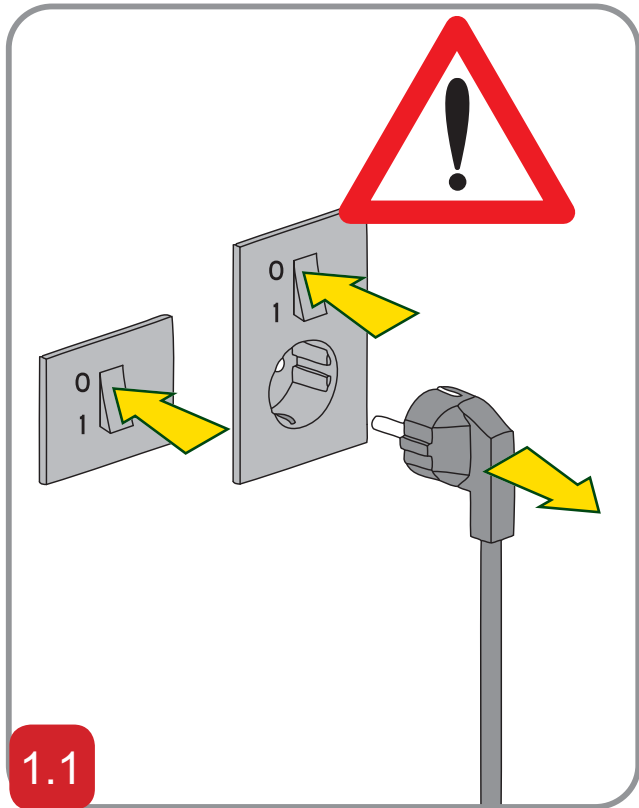
Для запобігання будь-якого ризику, ремонт пошкодженого шнуру живлення має бути здійснений лише спеціалізованим персоналом.

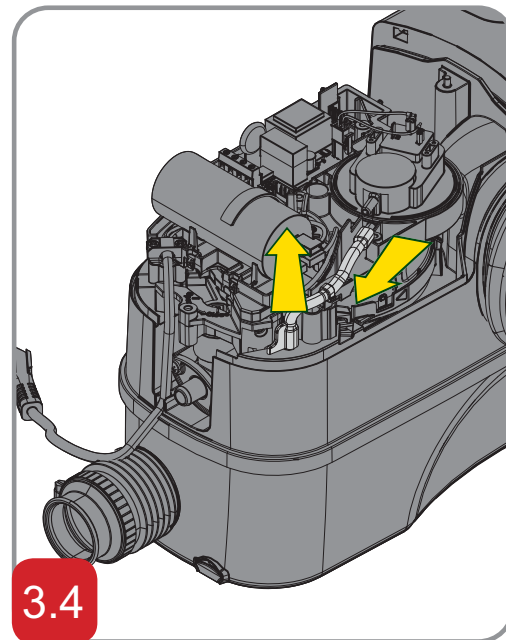
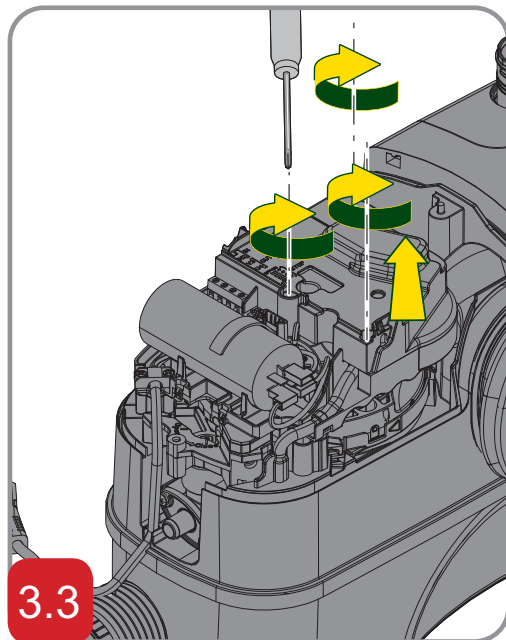
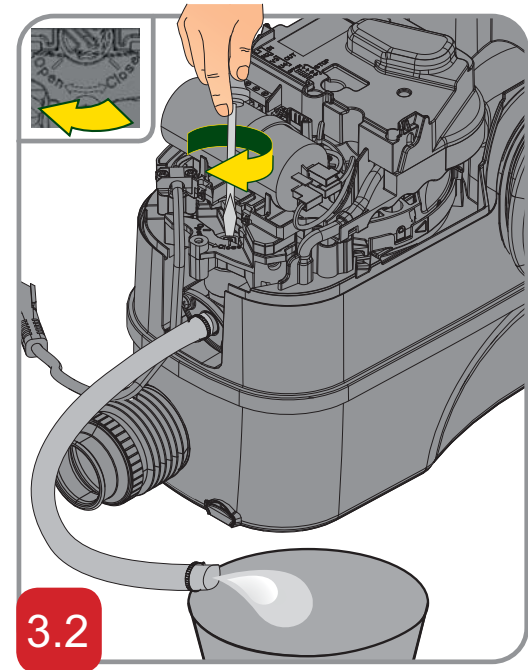
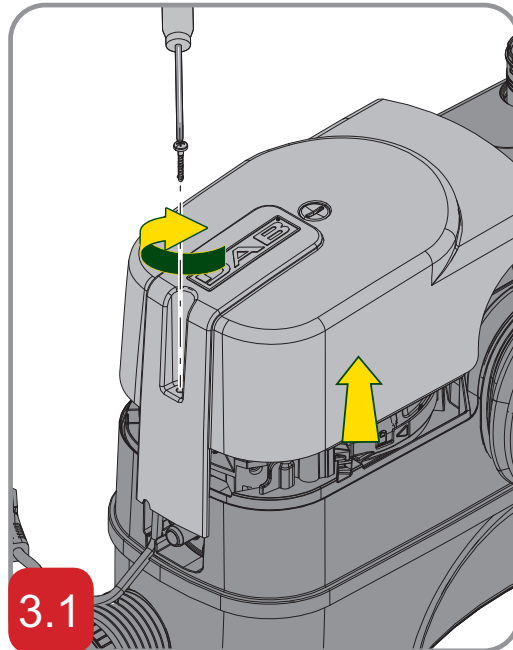
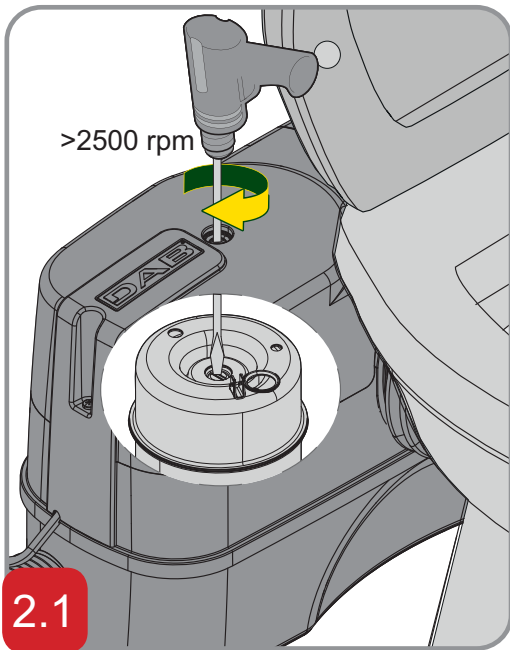
10. УТИЛІЗАЦІЯ

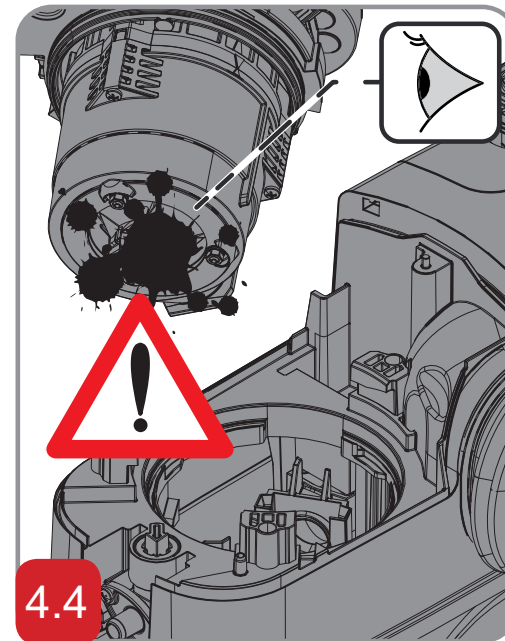
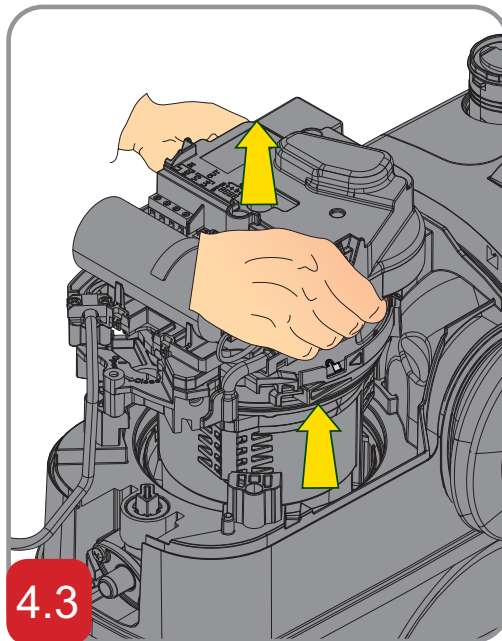
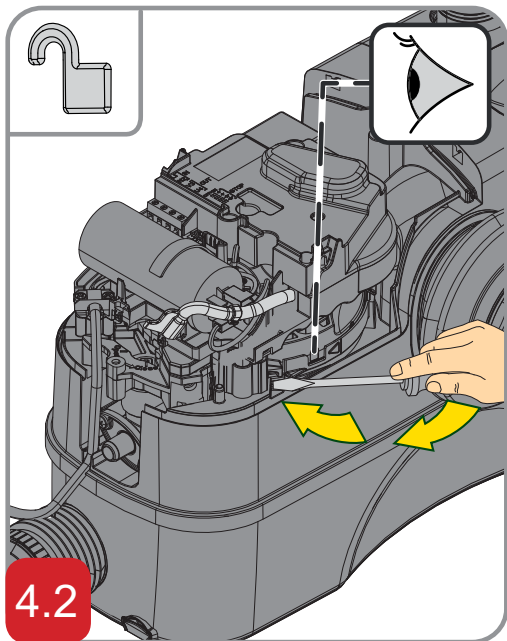
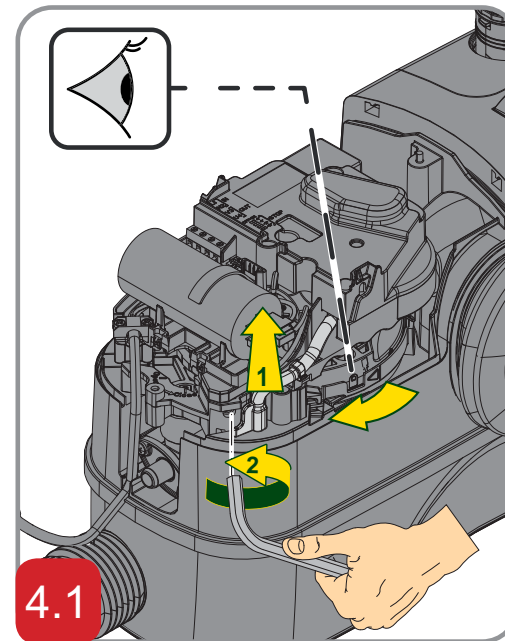
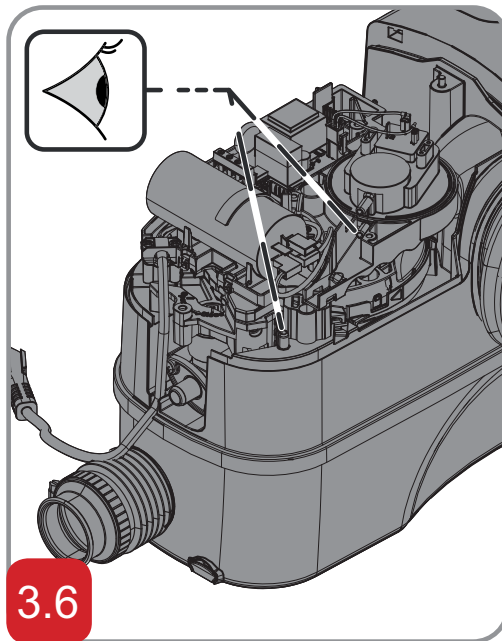
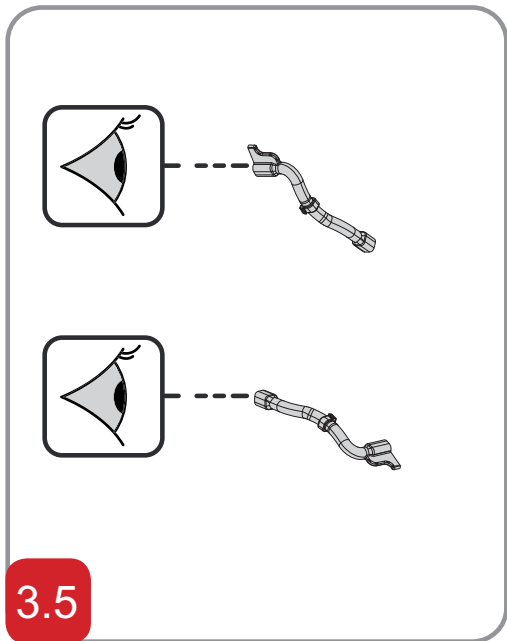
Цей виріб або його частини повинні бути утилізовані з турботою про навколишнє середовище та відповідно до норм про захист навколишнього середовища. Використовуйте місцеві державні або приватні системи збору відходів.

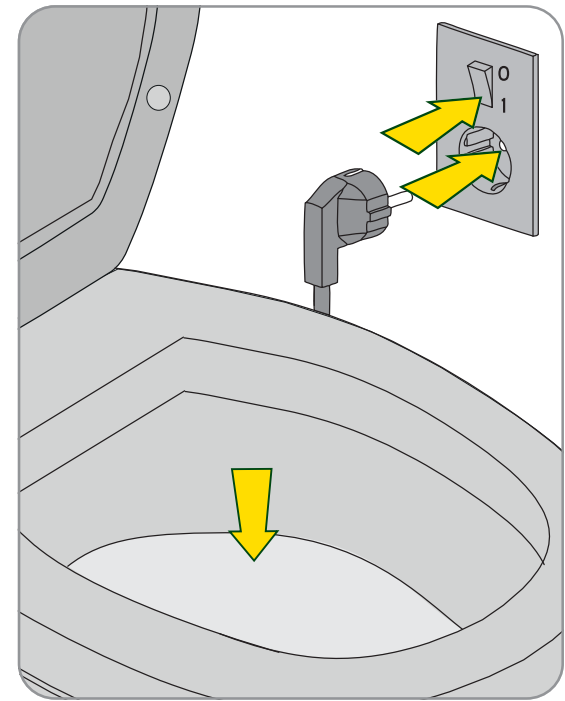
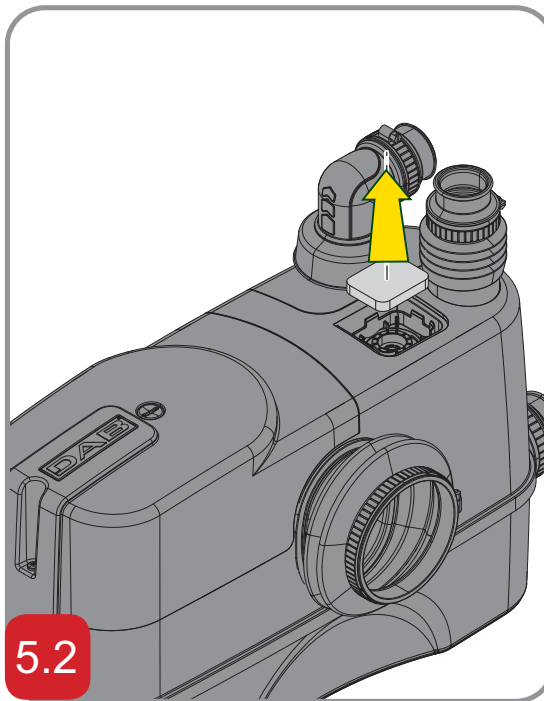
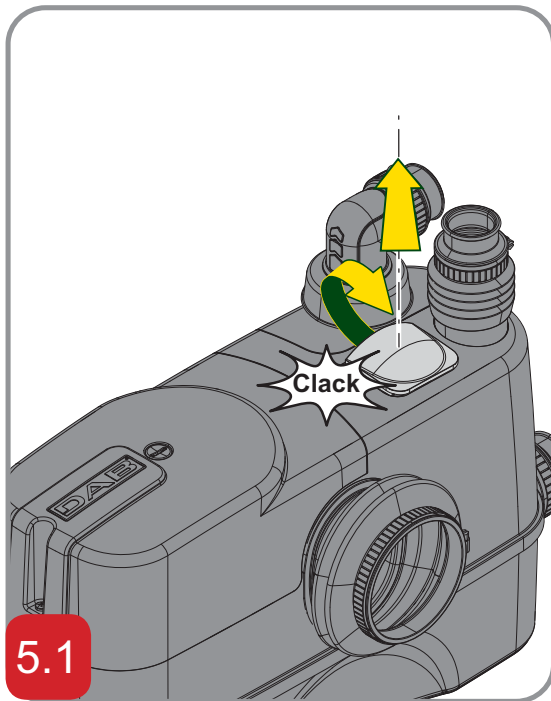
11. ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

НЕСПРАВНІСТЬ		ПРИЧИНА	СПОСІБ УСУНЕННЯ
1	Двигун не спрацьовує і не видає шумів при досягненні у ванні рівня запуску	<p>A. Відсутня напруга живлення.</p> <p>B. Перевірте захисні запобіжники. (у випадку, якщо згорів новий запобіжник, або пошкодження кабелю або двигуна)</p> <p>C. Крильчатка/подрібнювач заблокований. (відкритий термічний вимикач)</p> <p>D. Труба реле тиску заблокована</p>	<p>A. Відновіть електроживлення</p> <p>B. Замініти запобіжник. Відрегулювати двигун та олагодити кабель. Якщо двигун або кабель пошкоджено, замініть ушкоджені частини.</p> <p>C. Звільніть робоче колесо/ріжучий механізм та почекайте поки двигун охолоне і тепловий вимикач відновиться.</p> <p>D. Зніміть канал реле тиску та прочистіть трубку</p>
2	Мотор гуде, але не працює.	<p>A. Робоче колесо/ріжучий механізм блоковано.</p> <p>B. Дефект двигуна чи конденсатора</p> <p>C. Панель управління несправна.</p>	<p>A. Звільніть робоче колесо/ріжучий механізм та перевірте, що воно обертається вільно.</p> <p>B. Замініть двугун чи конденсатор</p> <p>C. Замініть панель управління</p>
3	Двигун працює безперервно або вмикається через рівні проміжки часу	<p>A. Протікання води з впускного отвору в резервуар.</p> <p>B. Вода протікає назад в резервуар зі зливної труби</p> <p>C. Реле тиску несправне.</p> <p>D. Надмірна кількість піни.</p>	<p>A. Перевірте, чи не протікають підключені прилади</p> <p>B. Перевірте зворотний клапан</p> <p>C. Замініть реле тиску.</p> <p>D. Перевірте віддушину для виходу повітря/ Перевірте, чи під'єднаний умивальник до верхнього з'єднання/ Передбачте віддушину для виходу повітря (Див.Quick Guide)</p>
4	Мотор працює, але не відкачує воду.	<p>A. Насос чи резервуар заблоковано</p> <p>B. Повітряна пробка в насосі або вентиляційний отвір в корпусі насоса заблоковано</p>	<p>A. Зніміть блокування</p> <p>B. Перевірте роботу впускного клапана в резервуарі. Переконайтеся, що вугільний фільтр не мокрий.</p> <p>C. Переконайтеся, що вентиляційний отвір в корпусі насоса не заблоковано</p>
5	Станція повільно спорожнює	<p>A. Напірний патрубок занадто довгий або надмірна кількість вигинів та поворотів патрубка.</p> <p>B. Протікання кожуха насоса</p> <p>C. Гідрравліку чи ріжучий механізм блоковано</p>	<p>A. Збільшіть розмір напірного патрубка. Замініти трубопровід, щоб зменшити кількість поворотів та вигинів труб. Замініти секції вигину труби на м'які відводи</p> <p>B. Замініть корпус насоса (запасна частина).</p> <p>C. Перевірте та очистіть гідрравліку і ріжучий механізм.</p>
6	З насосної станції чутно деренчання, але забруднення видалено.	<p>A. Стороннє тіло заважає робочому колесу/ріжучому механізму.</p>	<p>A. Видаліть стороннє тіло</p>
7	Запах з резервуара	<p>A. Забруднено вугільний фільтр</p>	<p>A. Замініть вугільний фільтр.</p>











DAB PUMPS S.p.A.

Via M. Polo, 14 - 35035 Mestrino (PD) - Italy
Tel. +39 049 5125000 - Fax +39 049 5125950
www.dabpumps.com